



Brüssel, 24. aprill 2025
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0098(NLE)

8247/25
ADD 1

AELE 34
MI 243
FL 16
ISL 16
N 18
EMPL 146
SOC 231

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	24. aprill 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2025) 182 final - Annex
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega (eelarverida 07 20 03 01 – sotsiaalkindlustus)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 182 final - Annex.

Lisatud: COM(2025) 182 final - Annex



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 24.4.2025
COM(2025) 182 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP
lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja
vabadust) muutmisega**

(eelarverida 07 20 03 01 – sotsiaalkindlustus)

LISA

EELNÕU: EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr [...],

[...],

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd selliste liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud tööjõu vaba liikumisega ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimisega.
- (2) EMP lepingu protokoll nr 31 tuleks seetõttu muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks toimuda alates 1. jaanuarist 2025,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 5 lõigetes 5 ja 14 asendatakse fraas „2021., 2022., 2023. ja 2024. eelarveaasta“ fraasiga „2021., 2022., 2023., 2024. ja 2025. eelarveaasta“.

Artikkel 2

- (3) Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2025.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

EMP ühiskomitee
sekretärid